



# Buchdorfer Mitteilungen

Mitteilungsblatt der Gemeinde Buchdorf



Gemeinde Buchdorf  
Hauptstraße 94  
86675 Buchdorf  
Telefon: (0 90 99) 12 61  
Telefax: (0 90 99) 14 31  
e-Mail: info@gemeinde-buchdorf.de  
Internet: www.buchdorf.net



Amtsstunden  
Montag: 16.00 bis 20.00 Uhr  
Mittwoch: 8.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr

38. Jahrgang

Mittwoch, 04.04.2012

Nummer 13 / KW 14

## Gemeindliche Mitteilungen

### Informationen aus dem Rathaus

#### Neubau Kläranlage Auftragsvergabe Mischwasserbehandlung Buchdorf Los 1 – Bautechnik

Die Baumaßnahme wurde Mitte Dezember im Bayerischen Staatsanzeiger öffentlich ausgeschrieben. Zwei Angebote sind eingegangen. Günstigster und wirtschaftlichster Bieter ist die Fa. Heuchel, Nördlingen. Nach Wertung eines Nebenangebotes ergibt eine Angebotssumme von **€ 1.565.500,82 brutto**.

#### LOS 2 – Maschinenteknik

Nach einer beschränkten Ausschreibung sind sechs Angebote eingegangen. Günstigster und wirtschaftlichster Bieter ist die Fa. Kiffer, Türkenfeld mit einer Angebotssumme von **€ 118.091,60 brutto**.

#### LOS 3 – Ableitungskanal

Die Arbeiten für den Ableitungskanal nach Kaisheim wurden ebenfalls beschränkt ausgeschrieben. Hier sind sechs Angebote eingegangen. Günstigster und wirtschaftlichster Bieter ist die Fa. Heuchel, Nördlingen. Nach Wertung eines Nebenangebotes ergibt sich eine Angebotssumme von **€ 546.597,38 € brutto**.

Die ausgeschriebenen Gesamtkosten belaufen sich somit auf **€ 2.230.189,80**.

Bei der Kostenberechnung des Ingenieurbüros Dr. Resch wurden Gesamtkosten i. H. v. € 1.871.000,00 ermittelt. Die Mehrkosten von ca. 19 % bzw. € 359.189,80 resultieren aus der starken Auslastung der Firmen, der rasch steigenden Material- und Personalkosten sowie der starken Konjunkturerwartung 2011.

Der Gemeinderat hat die Vergabe der Aufträge an die genannten Firmen mit 10:2 Stimmen beschlossen.

Einschließlich des Anteils an der Kläranlage Kaisheim und des Durchleitungskanals in Kaisheim von 38,3 % beträgt der Gesamtaufwand für die Gemeinde Buchdorf rund 4.450.000 €. Nach der bisherigen Kostenberechnung des beauftragten Ingenieurbüros wurden Gesamtkosten von 3,8 Mio. € angenommen.

Bisher ist vorgesehen, einen Verbesserungsbeitrag von 2.870.000 € in drei Jahresraten, ab 2012 jeweils zur Jahresmitte, einzuheben. Auf Grund der guten Finanzsituation ist die Gemeinde in der Lage die Mehrkosten zu tragen, dabei wird der Gemeinderat Wege suchen, dies rechtlich abzusichern.

Mit den Bauarbeiten wird nach Ostern begonnen. Die Fertigstellung der Abwasserableitung und Mischwasserbehandlung ist bis Anfang Dezember 2012 vorgesehen. Der Abbruch der bisherigen Kläranlage und die Befestigung der Oberflächen sollen im Frühjahr 2013 erfolgen und die Inbetriebnahme des Retentionsbodenfilters im Sommer / Herbst 2013.

#### Ausbau Kirchgasse - Vergabe Straßenausbau

Im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung wurde von sieben Firmen ein Angebot abgegeben. Nach Prüfung der Angebote und Nebenangebote sowie unter Berücksichtigung der Nachlässe ist die Fa. Leinfelder Erdbau GmbH, Wemding günstigster und wirtschaftlichster Bieter mit einer Angebotssumme von **€ 188.779,79**.

Der Gemeinderat hat den Auftrag einstimmig erteilt.

#### Schreiben des Regionalen Planungsverbandes Augsburg – Fortschreibung des Regionalplanes Teilkapitel B IV 2.4.2. – Nutzung der Windenergie

Der Gemeinderat Buchdorf hat mit Beschluss vom 21.02.2011 eine Sondergebietsfläche mit nachfolgenden Umgriffsgrenzen in den Gemarkungen Buchdorf und Baierfeld vorgeschlagen:

Im Süden: GV-Straße Buchdorf – Daiting

Im Osten: Gemarkungsgrenze Baierfeld – Buchdorf

Im Norden: Feldweg, Fl.-Nr. 204, Gemarkung Baierfeld

Im Westen: Feldweg Fl.Nr. 1350 Tfl., Gemark. Buchdorf und Feldweg, Fl.Nr. 234 Tfl., Gemarkung Baierfeld

Der geringste Abstand zur Wohnbebauung in Buchdorf beträgt rund 1,2 km. Das Gebiet ist bisher im Regionalplan als „weiße Fläche“ gekennzeichnet. Innerhalb der Fläche ist im Flächennutzungsplan der Gemeinde seit 2002 auch eine Konzentrationsfläche für Windkraftanlagen ausgewiesen. Im Regionalplan sind in unserer Gemarkung weitere „weiße Flächen“ gekennzeichnet, auf denen nach der bisherigen Rechtslage Windkraftanlagen errichtet werden könnten. Mit der Meldung der Flächen an der Daitinger Straße soll dieser Bereich als Vorrangfläche ausgewiesen und weitere Flächen in der Gemeinde ausgeschlossen werden.

Gemeinderat Günther Otto hat beantragt, zum Thema Windkraft eine Bürgerversammlung abzuhalten, eine Hausbefragung durchzuführen und über den Tagesordnungspunkt nicht zu entscheiden. Der Antrag wurde mit 4:8 Stimmen abgelehnt worden.

Mit 9:3 Stimmen hat der Gemeinderat beschlossen, dem Regionalen Planungsverband erneut die genannte Fläche als Vorrangfläche für Windkraft vorzuschlagen.

Georg Vellinger, Erster Bürgermeister

## Kindereinträge im Reisepass der Eltern werden ungültig

Gemäß den Richtlinien der EU-Passverordnung werden Kindereinträge im Reisepass der Eltern ab dem **26. Juni 2012 ungültig**. Kinder, die im Reisepass der Eltern eingetragen sind, benötigen bei Auslandsreisen ab dem 26. Juni 2012 ein eigenes Reisedokument. Je nach Reiseziel und Alter kann hier ein Kinderreisepass, Reisepass oder Personalausweis ausgestellt werden. Eltern, die Kinder im Reisepass eingetragen haben, werden gebeten, rechtzeitig neue Reisedokumente zu beantragen. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem zuständigen Passamt.

## Recyclinghof / Grüngutannahme

Der Recyclinghof ist ab April 2012 bis Ende Oktober immer Samstag von **13.00 Uhr bis 16.00 Uhr** geöffnet.

## Öffnung Deponie

Die Erdaushubdeponie ist wieder im 14-tägigen Rhythmus (immer gerade Kalenderwoche) in der Zeit von **10.00 bis 11.00 Uhr** geöffnet.

Nächster Öffnungstermin: Samstag: 07.04.2012

## Leerung Papiertonnen

Buchdorf und Baierfeld: Mittwoch, 11. April 2012

## Wir gratulieren

Frau Eva Dengl, Abt-Mayr-Straße 7, zum 79. Geburtstag am 07.04.2012

Herrn Hermann Großhauser, Hauptstraße 56, zum 88. Geburtstag am 08.04.2012

Herrn Reinhold Grimm, OT Baierfeld, Am Steinacker 7, zum 85. Geburtstag am 10.04.2012

## Fundsache

In der vergangenen Woche wurde in der Raiffeisenbank Buchdorf innerhalb der SB-Zone ein silberfarbener Damen-Ohring mit hellblauen Steinen gefunden.

Die Fundsache kann bei der Gemeindeverwaltung während der üblichen Öffnungszeiten abgeholt werden.

## IHK Bildungshaus Schwaben

Für den Wirtschaftsraum Nordschwaben wurden Angebote über Praxisstudien, Zertifikatslehrgänge und Seminare in einem Regional-Programm zusammengefasst. Die Programmhefte der IHK Schwaben liegen bei der Gemeinde Buchdorf zur Abholung auf.

## Kirchliche Mitteilungen

### Gottesdienstordnung der Pfarrei St. Ulrich Buchdorf Samstag, 7.04.2012 - Karsamstag

14.00 Uhr Gottesdienstprobe mit den Ministranten

16.30 Uhr Andacht mit Speisensegnung für Kinder

21.00 Uhr **Feier der Osternachtliturgie**, Kerzenverkauf durch die KLJB

anschl. Segnung der österlichen Speisen und Agape im Pfarrheim

### Sonntag, 8.04.2012 - HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN - OSTERSONNTAG

10.00 Uhr **Festgottesdienst**, anschl. Segnung der österlichen Speisen  
Hl. M für + Johann und Amalie Freidhöfer,  
Georg Freidhöfer und Xaver Geis

Hl. JM für + Walburga und Ludwig Mecklinger und Sohn Rudolf

Hl. M für + Eltern Böswald und Angeh.

Hl. M für + Theresia Senz

Hl. M für + Eleonore Schiele, Eltern und Geschwister

anschl. Verkauf von Osterglocken durch die KLJB

### Montag, 9.04.2012 - OSTERMONTAG

6.00 Uhr Gottesdienst für die Pilger u Frühaufsteher

8.45 Uhr **Gottesdienst**

Hl. M für + Ernst Leinfelder und Angeh.

Hl. M für + Rupert Sprater, Eltern Miedl und Angeh.

Hl. M für + Walburga und August Mecklinger, Xaver und Walburga Bosch

### Donnerstag, 12.04.2012 - Do der Osteroktav

18.30 Uhr Rosenkranzandacht

19.00 Uhr Gottesdienst

Hl. M für + Xaver und Anna Wenninger

### Sonntag, 15.04.2012 - 2. SONNTAG DER OSTERZEIT

10.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Hl. M für die ganze Pfarrgemeinde

Hl. M für + Johann und Theresia Kapfer,  
Theresia Pantle und Angeh.

Hl. JM für + Gustav Laminit und Verw.

Hl. M für + Wilma und Herbert Reinelt, Anna und Franz Grob

## Gottesdienstordnung

### der Pfarrei St. Josef Baierfeld

#### Samstag, 7.04.2012 - Karsamstag

16.30 Uhr Andacht mit Speisensegnung für Kinder in **Buchdorf**

18.30 Uhr **Feier der Osternachtliturgie**, anschl. Segnung der österlichen Speisen und anschl. Agape im Feuerwehrhaus  
Hl. M für + Kreszenz Schlicker

#### Sonntag, 8.04.2012 - HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN, OSTERSONNTAG

8.45 Uhr **Pfarrgottesdienst**, anschl. Segnung der österlichen Speisen  
Hl. M für die ganze Pfarrgemeinde  
Hl. M für + Fam. Meier und Hötzelein

#### Montag, 9.04.2012 - OSTERMONTAG

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Hl. M für + Johann Auctor

#### Sonntag, 15.04.2012 - 2. SONNTAG DER OSTERZEIT

8.45 Uhr **Gottesdienst**

Hl. M für + Josef Rößner, Eltern Rößner und Bock

Hl. M für + Xaver Strasser

## Einladung zur Agape

Der Pfarrgemeinderat lädt im Anschluss an die Feier der Osternacht am Samstag, **7. April** zu einer Agape ins Pfarrheim ein. Bei Brot, Schinken, Eiern und Wein wollen wir gemeinsam die Auferstehung Jesu Christi feiern.

## Info zur Pilgerreise

Ab 5.30 Uhr steht der Bus am Kindergarten und es können die Koffer eingeladen werden. Im Anschluss an den Gottesdienst um 6.00 Uhr Abfahrt nach Polen.

### **Pfarrer auf Pilgerreise**

In der Zeit vom 9. April bis 15. April 2012 bin ich mit Mitgliedern der Pfarrgemeinden Buchdorf und Baierfeld auf Pilgerreise nach Nordpolen. Pfarrer Strasser steht Ihnen in allen seelsorgerlichen Notfällen zur Verfügung (Tel. 0906/7001477 und Handy 0162/5905043). Dafür vielen Dank im Voraus.

Pfarrer Bujak

### **Öffnungszeiten Pfarrbüro**

Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr

Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr

**Das Pfarrbüro ist vom 10. bis 13. April geschlossen!**

### **Krankenpflegeverein Buchdorf – Baierfeld**

Am **Montag, 23. April 2012 findet um 19.00 Uhr** im Schützenheim Buchdorf die Jahreshauptversammlung des Krankenpflegevereins statt.

Tagesordnungspunkte:

1. Eröffnung, Begrüßung und Bekanntgabe der Tagesordnung
2. Totengedenken
3. Geistliches Wort
4. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
5. Kassenbericht
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Bericht der Vorsitzenden
8. Bericht der Sozialstation Monheim
9. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder und interessierten Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Die Vorstandschaft

### **Gottesdienst- Anzeiger**

#### **der Evang.-Luth. Kirchengemeinde Donauwörth**

**Dienstag, 10. April 2012**

**Donau-Ries-Klinik**

18.15 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Lösch)

**Samstag, 14. April 2012**

**Gemeindehaus Christuskirche**

19.00 Uhr Taizé-Gebet

**Sonntag, 15. April 2012, Quasimodogeniti**

**Christuskirche Donauwörth**

09.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Berg)

**Gemeindehaus Christuskirche**

11.00 Uhr Mensch-sing-mit-Gottesdienst (Lektor Mundt)

11.00 Uhr Kindergottesdienst (Team)

**Dienstag, 17. April 2012**

**Donau-Ries-Klinik**

18.15 Uhr Gottesdienst (Pfr. Berg)

**Freitag, 20. April 2012**

**BRK-Zentrum**

10.30 Uhr Gottesdienst (Diakon Nusch)

**Samstag, 21. April 2012**

**Christuskirche Donauwörth**

16.00 Uhr Taufgottesdienst (Pfrin. Lösch)

20.00 Uhr Beichtgottesdienst zur Konfirmation

(Dekan Heidecker)

**Sonntag, 22. April 2012, Misericordias Domini**

**Christuskirche Donauwörth** (Pfrin. Lösch)

09.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl

**Dienstag, 24. April 2012**

**Donau-Ries-Klinik**

18.15 Uhr Segnungsgottesdienst (Diakon Nusch)

**Mittwoch, 25. April 2012**

**Johanniter Tagespflege Nordheim**

15.00 Uhr Gottesdienst (Diakon Nusch)

### **Seniorenpflegeheim Mertingen**

16.00 Uhr Gottesdienst (Diakon Nusch)

### **Matthäus-Passion**

Zur **doppelten Aufführung** lädt Kantor Hans-Georg Stapff herzlich ein am **Karfreitag**, 6. April um 15 Uhr (zur Sterbestunde) in der Christuskirche Donauwörth und um 18 Uhr in der Evangelischen Kirche Brachstadt. Die Aufführung dauert etwa 80 Minuten. Statt Eintritt wird um Spenden gebeten.

## **Vereinsmitteilungen**

### **Alle Vereine**

Am Samstag nach Ostern wird die Unratsammlung in den Fluren „**Der AWV räumt auf!**“ durchgeführt. Unsere Vereine, FFW Buchdorf, Adlerschützen, FSV Buchdorf, Tennisclub, Musikverein und der Freizeitsportverein werden in unseren Fluren den Unrat sammeln.

Im Bereich Baierfeld die FFW Baierfeld.

Die Vereine treffen sich am **Samstag den 14. April um 9:00 Uhr am Feuerwehrhaus**. Für alle Sammler gibt es dann im Anschluss an die Sammelaktion im Feuerwehrhaus eine kleine Brotzeit vom AWV.

Auf den diesjährigen Gedenkgottesdienst der Vereine am **Samstag den 21. April um 19:00 Uhr** wird hingewiesen.

Aus dem Vorständestammtisch

### **Freiwillige Feuerwehr Buchdorf e. V.**

Übung am **Mittwoch, den 11. April 2012 für alle Gruppen um 19.30 Uhr**

#### **Gruppe Nagel**

Auchtor Robert, Bader Max, Burgetsmeier Albert, Freidhöfer Jürgen, Gödel Jürgen, Klotz Herbert, Laminit Werner, Mayr Heinz, Reiner Georg, Reiner Werner, Schiele Christian, Schiele Martin, Schmid Stephan

#### **Gruppe Rebele Armin**

Brosch Matthias, Eder Hubert, Eder Peter, Gerstmeier Franz, Grob Walter, Karl Manfred, Lechner Josef, Lechner Willi, Meiershofer Konrad, Reiner Wolfgang, Schwertberger Uwe, Steidle Gerald

#### **Gruppe Rebele Rainer**

Bader Manuel, Burgetsmeier Marco, Burgetsmeier Stefan, Dippner Johannes, Freimuth Jonas, Haunstetter Michael, Karl Florian, Karl Roland, Lechner Florian, Lechner Johannes, Meir Marco, Roßkopf Manuel, Schmidt Marco, Sebald Ludwig, Vellinger Michael, Weng Johannes, Zinsmeister Andreas

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Im Falle einer Verhinderung beim Gruppenführer abmelden.

Technischer Dienst im **April: Gruppe Rebele Rainer**

Die Vorstandschaft

### **FSV Buchdorf**

#### **Ergebnisse vom Wochenende**

##### **1.Mannschaft:**

BSC Unterglauheim – FSV Buchdorf 1:5

Torschützen: 2 x Thomas Dumberger,

1 x Thomas Huber, 1 x Christian Sebald,

1 x Andreas Maier

## 2. Mannschaft:

BSC Unterglauheim – FSV Buchdorf 1:1

Torschütze: 1 x Christoph Reile

### A-Jugend:

(SG)SV Kaisheim/FSV Buchdorf – SV Wortelstetten 4:4

Torschützen: 2 x Leon Lambig, 1 x Patrick Gröger,  
1 x Michael Stroszeck

### B-Jugend:

FSV Buchdorf – BC Schretzheim 5:1

Torschützen: 3 x Peter Lettenbauer, 1 x Armin Sebald,  
1 x Sebastian Maaß

### C-Jugend:

(SG) VFB Oberndorf – FSV Buchdorf 1:2

Torschützen: 1 x Nikolai Kastner, 1 x Dominik Lohr

## Spiele am nächsten Wochenende:

**D-Jugend:** 04.04.12 17:30 Uhr

(SG) TSV Wolferstadt – FSV Buchdorf

## Adler-Schützen Buchdorf/Baierfeld e. V.

### Die Gauliga hat uns wieder...

...dachten sich die Schützen der 1. Mannschaft. Nach dem letzten Rundenwettkampf stand fest: Wir sind zwar punktgleich, aber mit nur einem einzigen Ring mehr sicherten sie sich den Aufstieg in die Gauliga. Am letzten Freitag war nun die „Pokalrunde“ und auch in Asbach-Bäumenheim sorgte die Mannschaft Buchdorf/Baierfeld 1 für Aufsehen. Die Schützen Katrin Gerstmeier (372 Ringe), Wolfgang Reiner (355 Ringe), Ludwig Sebald (355 Ringe) und Franz Rebele (351 Ringe) waren auch hier ringgleich mit der Mannschaft der SG 1858 Monheim -beide Mannschaften erzielten 1433 Ringe-, mussten sich wegen der schlechteren „Stechserie“ (die Stechserie setzt sich jeweils aus dem 4. 10-er Streifen aller Mannschaftsschützen zusammen) aber letztendlich mit dem 2. Platz begnügen - trotzdem ein Riesenerfolg - herzlichen Glückwunsch, macht weiter so!

### Fleißiger Osterhase

Sehr viel zu tun hatte der Osterhase bereits am vergangenen Wochenende, denn beim stattgefundenen Osterschießen musste er an die 3.700 gefärbte Eier und die 4 Osterschinken aus seinem Korb zaubern. Insgesamt nahmen 113 Einzelschützen und 19 Mannschaften beim Schießen um die begehrten Schinken und Ostereier teil. Beim Mannschaftsschießen sorgten „Die Altväter“ für klare Verhältnisse und sicherten sich den Schinken mit 18 Treffern. Bei der Einzelwertung „Herren“ ging es jedoch relativ heiß zu, sorgten doch ein 60 Teiler (Ulrich Reiner), zwei 54 Teiler (Konrad Meiershofer und Artur Wiest) und ein 49 Teiler (Matthias Brosch) bereits am Freitag für großen Wirbel. Letztendlich aber sorgte Heinz Mayr mit einem 44 Teiler am Sonntag für die Entscheidung. Hier die weiteren Ergebnisse:

Mannschaften:

1. Die Altväter	18 Treffer
2. FSV-Buchdorf 1	16 Treffer
3. FFW-Buchdorf	15 Treffer
Die Namenlosen	15 Treffer
FSV-Buchdorf 2	15 Treffer

Einzelschießen:

Jugend:	Vanessa Klein	28 Teiler
Damen:	Helene Mecklinger	29 Teiler
Herren:	Heinz Mayr	44 Teiler

Auch die „kleinsten“ Gäste standen am Sonntag wieder ganz groß im Mittelpunkt. Beim malen, basteln und Glücksrad drehen kam große Freude auf. Zum Schluss

wurden auch einige von ihnen bei der Kinderverlosung mit tollen Preisen überrascht. „Glücksfee“ Christoph Bender zog die Lose und über die hübschen Plüschtiere konnten sich Lukas Burkard, Lara Schlipf und Anna Burkard freuen.

Allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen des Osterschießens beigetragen haben, herzlichen Dank. Unser Dank geht auch an die zahlreichen Gäste und alle Schützinnen und Schützen für die Teilnahme. Auf diesem Weg nochmals den Gewinnern herzlichen Glückwunsch!

Frohe Ostern -

Die Vorstandschaft

## Sonstige Mitteilungen

### Danke!

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines 90. Geburtstages bedanke ich mich bei Allen recht herzlich.

Hans Vogel